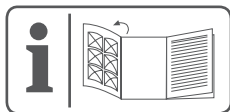


POWERPLUS

POWXG2034



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · SV · FI · CS · SK · HU



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVÁCI	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

POWERPLUS

POWXG2034



Fig. A

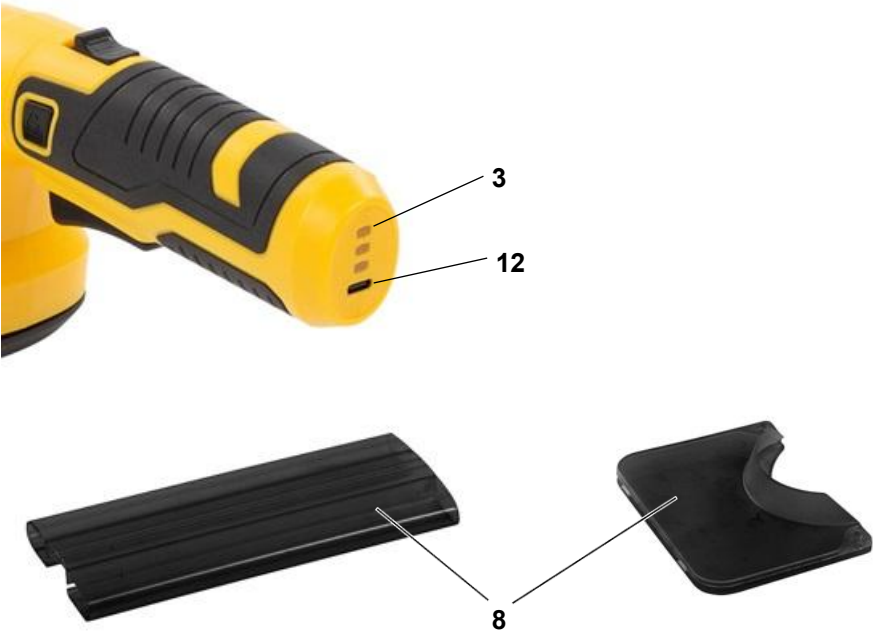


FIG. B



FIG. C

POWERPLUS

POWXG2034



FIG. D



FIG. E



FIG. F

1	URČENÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A + B)	3
3	ZOZNAM OBSAHU BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	Bezpečnosť pracoviska.....	4
5.2	Elektrická bezpečnosť.....	4
5.3	Osobná bezpečnosť	5
5.4	Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	5
5.5	Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie	6
5.6	Servis.....	6
6	OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU/ŽIVÝ PLOT	6
6.1	Bezpečnostné upozornenie pre nožnice na živý plot.....	6
6.2	Bezpečnostné upozornenie pre nožnice na trávu	7
6.3	Špecifické bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot a nožnice na trávu .	7
6.4	Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie/nabíjačky	8
7	PREVÁDZKA	9
7.1	Postup nabíjania (obr. B).....	9
7.2	Stav nabíjania batérie (obr. B).....	9
7.3	Zapnutie/vypnutie	10
7.3.1	Spustenie (obr. C):.....	10
7.3.2	Zastavenie (obr. C):	10
7.4	Nastavenie uhla rukoväte (obr. D)	10
7.5	Výmena čepele.....	10
7.5.1	Demontáž noža na strihanie trávy a montáž noža na strihanie živého plotu	10
7.5.2	Demontáž noža na živý plot a montáž noža na trávu	10
8	POKYNY NA OBSLUHU.....	10
8.1	Nožnice na živý plot.....	10
8.1.1	Strihanie živých plotov	10
8.2	Nožnice na trávu	11

8.2.1	Orezávanie okrajov	11
9	ÚDRŽBA	11
9.1	Údržba nožov	11
9.2	Čistenie / skladovanie	11
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	11
11	HLUK	12
12	ZÁRUKA	12
13	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	13
13.1	Akumulátor	13
14	VYHLÁSENIE O ZHODE	14

**KOSIČKY NA TRÁVU/KRÍKY 8 V
POWXG2034****1 URČENÉ POUŽITIE**

Tento výrobok je určený na ľahké strihanie a úpravu živých plotov, malých kríkov a trávy v domácnosti. Nie je vhodný na profesionálne použitie.



UPOZORNENIE! Pre vašu vlastnú bezpečnosť si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Vaše elektrické náradie by ste mali odovzdať iným používateľom iba spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A + B)

1. Čepel' na strihanie trávy
2. Nôž na strihanie živých plotov
3. LED indikátory nabíjačky (červená-žltá-zelená)
4. Rukoväť
5. Otočný gombík
6. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
7. Bezpečnostný spínač
8. Kryt čepele (2x)
9. USB nabíjací kábel
10. Uvoľňovacie tlačidlo pre nože na tráv
11. Uvoľňovacie tlačidlo pre nože na živý plot
12. Nabíjací konektor

3 ZOZNAM OBSAHU BALENIA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšné obalové materiály a prepravné výstuhy (ak sú prítomné).
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či spotrebič, napájací kábel, napájacia zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené pri preprave.
- Obalové materiály si v čo najväčšej miere uchovajte až do konca záručnej doby. Následne ich zlikvidujte v miestnom systéme likvidácie odpadu.



VAROVANIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami! Nebezpečenstvo udusenía!

- 1 x stroj
- 1 x čepel' na strihanie živého plotu
- 1 x nôž na tráv
- 2 x kryt noža
- 1 x USB nabíjací kábel
- 1 x návod



Ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré diely, kontaktujte svojho predajcu.

4 SYMBOLY

	Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod
	V súlade so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc		Používajte ochranu proti hluku
	Používanie ochrany očí je povinné.		Používajte rukavice.
	Stroj nikdy nepoužívajte v daždi alebo vo vlhkom či mokrom prostredí. Vlhkosť predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.		Nevystavujte nabíjačku (nie je súčasťou balenia) a akumulátor pôsobeniu vody.
	Teplota okolia max. 40 °C (platí len pre akumulátor).		Batériu ani nabíjačku (nie je súčasťou balenia) nespálujte.
	Držte ruky ďalej od nožov, nedotýkajte sa nožov pri spúšťaní alebo počas prevádzky zariadenia.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ v týchto upozorneniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s káblom) alebo na akumulátorové (bezdrôtové) elektrické náradie.

5.1 Bezpečnosť pracoviska

- Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a tma zvyšujú riziko úrazu.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri práci s elektrickým náradím držte deti a osoby v okolí v bezpečnej vzdialenosti. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

5.2 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry so zástrčkami s uzemnením (uzemneným) elektrickým náradím. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- b) Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) S káblom nezachádzajte hrubo. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie elektrického náradia. Udržujte kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak je prevádzka elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, používajte napájanie chránené zariadením na ochranu pred zviskovým prúdom (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- a) Pri práci s elektrickým náradím buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Osobné ochranné prostriedky, ako sú protiprachová maska, protiskizová bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané vždy, keď to podmienky vyžadujú, znižia riziko úrazu.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač v polohe vypnutia. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapínanie elektrického náradia, ktoré má spínač v polohe zapnutia, môže spôsobiť nehody.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) Nenakláňajte sa príliš dopredu. Vždy si udržiavajte správnu rovnováhu a stabilitu. To vám umožní lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Držte vlasy, oblečenie a rukavice ďalej od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania a zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberu prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.
- h) Nenechajte sa zlákať zoznamením sa s náradím v dôsledku jeho častého používania a nezanedbávajte zásady bezpečnosti pri práci s náradím. Neopatrný pohyb môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

5.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) Nepoužívajte elektrické náradie nadmerne. Používajte elektrické náradie vhodné pre danú úlohu. Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte akumulátor, ak je odnímateľný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

- d) **Neaktívne elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo nepoznajú tieto pokyny.** *Elektrické náradie je v rukách neškolených používateľov nebezpečné.*
- e) **Udržujte elektrické náradie a príslušenstvo v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne vyrovnané alebo zablokované, či nie sú poškodené a či neexistujú iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Ak je poškodené, dajte elektrické náradie opraviť pred použitím. Mnoho nehôd je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím.**
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej často zadrhávajú a ľahšie sa ovládajú.*
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadňujte pracovné podmienky a prácu, ktorú máte vykonať.** *Použitie elektrického náradia na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.*
- h) **Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** *Kľavé rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a ovládanie elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.*

5.5 Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať riziko požiaru.*
- b) **Elektrické náradie používajte iba s konkrétnymi akumulátormi.** *Použitie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko poranenia a požiaru.*
- c) **Keď akumulátor nepoužívate, držte ho ďalej od iných kovových predmetov, ako sú spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie medzi jedným a druhým pólom.** *Skratovanie pólov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vytekať tekutina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** *Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor ani náradie.** *Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.*
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** *Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.*
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** *Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.*

5.6 Servis

- a) **Nechajte svoje elektrické náradie opraviť kvalifikovaným servisným technikom, ktorý používa výlučne identické náhradné diely.** *Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.*
- b) **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** *Opravy akumulátorov smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní servisní technici.*

6 OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVUIŽIVÝ PLOT

6.1 Bezpečnostné upozornenie pre nožnice na živý plot

- **Nožnice na živý plot nepoužívajte za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí nebezpečenstvo úderu blesku.** *Tým sa zníži riziko úderu blesku.*
- **Všetky napájacie šnúry a káble držte mimo oblastí strihania.** *Napájacie šnúry alebo káble môžu byť skryté v živých plotoch alebo kríkoch a môžu byť náhodne preťaté nožom.*

- Používajte ochranu sluchu. Vhodné ochranné vybavenie zníži riziko poškodenia sluchu.
- Nožnice na živý plot držte iba za izolované úchopové plochy, pretože čepeľ môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Ak čepele prídu do kontaktu s „napätým“ vodičom, môžu spôsobiť, že odkryté kovové časti nožníc na živý plot budú pod napätím a môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Držte všetky časti tela mimo dosahu noža. Neodstraňujte odrezaný materiál ani nedržte materiál určený na rezanie, keď sa nože pohybujú. Nože sa pohybujú aj po vypnutí spínača. Chvilková nepozornosť pri obsluhu nožníc na živý plot môže mať za následok vážne zranenie.
- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe nožníc na živý plot sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté a akumulátor je vyňatý alebo odpojený. Neočakávané spustenie nožníc na živý plot pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže spôsobiť vážne zranenie.
- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe nožníc na živý plot sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté a poistka je v uzamknutej polohe. Neočakávané spustenie nožníc na živý plot pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže mať za následok vážne zranenie.
- Nôž na živý plot prenášajte za rukoväť so zastavenými nožmi a dávajte pozor, aby ste neaktivovali žiadny vypínač. Správne prenášanie noža na živý plot zníži riziko neúmyselného spustenia a následného zranenia nožmi.
- Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy používajte kryt nožov. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot zníži riziko poranenia nožmi.

6.2 Bezpečnostné upozornenie pre nožnice na trávu

- Nožnice na trávu nepoužívajte za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí nebezpečenstvo úderu bleskom. Tým sa zníži riziko úderu bleskom.
- Všetky napájacie šnúry a káble držte mimo oblasti strihania. Napájacie šnúry alebo káble môžu byť skryté a môžu byť náhodne prerezané nožom.
- Používajte ochranu sluchu. Vhodné ochranné vybavenie zníži riziko poškodenia sluchu.
- Nožnice na trávu držte iba za izolované úchopové plochy, pretože čepele môžu prísť do kontaktu so skrytým vedením. Ak čepele prídu do kontaktu s „živým“ vodičom, môžu spôsobiť, že odkryté kovové časti nožníc na trávu budú pod napätím a môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Držte všetky časti tela mimo dosahu noža. Neodstraňujte rezaný materiál ani nedržte materiál určený na rezanie, keď sa nože pohybujú. Nože sa pohybujú aj po vypnutí spínača. Chvilková nepozornosť pri obsluhu nožníc na trávu môže mať za následok vážne zranenie.
- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe nožníc na trávu sa uistite, že je vypínač vypnutý a batéria je vyňatá alebo odpojená. Neočakávané spustenie nožníc na trávu pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže mať za následok vážne zranenie.
- Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe nožníc na trávu sa uistite, že je vypínač vypnutý a poistka je v uzamknutej polohe. Neočakávané spustenie nožníc na trávu pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe môže mať za následok vážne zranenie.
- Nožnice na trávu prenášajte za rukoväť so zastaveným nožom a dávajte pozor, aby ste neaktivovali vypínač. Správne prenášanie nožníc na trávu zníži riziko neúmyselného spustenia a následného poranenia nožmi.
- Pri preprave alebo skladovaní nožníc na trávu vždy používajte kryt noža. Správna zaobchádzanie s nožnicami na trávu zníži riziko poranenia nožmi.

6.3 Špecifické bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot a nožnice na trávu

- Deti nesmú nikdy používať tento nástroj.
- Pri práci noste vhodné oblečenie! Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach.

- Noste odolné rukavice, protisklznú obuv a ochranné okuliare.
- Nástroje držte správne a pevne. Strata kontroly nad zariadením môže viesť k úrazom.
- Nástroj je určený iba na použitie na úrovni zeme, nepoužívajte ho na rebríkoch ani na žiadnej inej nestabilnej podložke.
- Pred spustením náradia vždy skontrolujte a uistite sa, že poistné zariadenia pohyblivých častí sú v zaistenej polohe.
- Ak chcete náradie zastaviť v núdzovej situácii, vyberte akumulátor.
- Vždy sa uistite, že je náradie v správnej pracovnej polohe pred spustením motora.
- Nesnažte sa uvoľniť zablokovanú/zaseknutú bezpečnostnú reznú lištu pred vypnutím napájania a vyberaním akumulátora. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Nástroj nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V prípade skratu hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Čepele je potrebné v pravidelných intervaloch kontrolovať, či nie sú opotrebované, a prebrúsiť ich. Tupé čepele preťažujú stroj a následné škody nie sú kryté zárukou.
- Nepokúšajte sa náradie opravovať sami. Všetky práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, smie vykonávať iba naše servisné stredisko. Mnoho nehôd je spôsobených zle udržiavaným vybavením.
- Pred začatím práce skontrolujte materiály, ktoré chcete rezať. Nástroj nepoužívajte na rezanie konárov, tvrdého dreva ani iných materiálov.
- Vždy skontrolujte živé ploty a kríky, či sa v nich nenachádzajú cudzie predmety, napr. drôtený plot, skryté vedenie atď. Odstráňte všetky cudzie predmety alebo počas práce neustále dávajte pozor na cudzie predmety. Ak pri rezaní narazíte na cudzie predmety, zariadenie vypnite.
- Počas práce držte zariadenie v bezpečnej vzdialenosti od tela. Zapínajte ho len vtedy, keď sú všetky časti tela v bezpečí.
- Keď zariadenie nepoužívate, uložte ho tak, aby nehrozilo riziko kontaktu rúk s rezacím nástrojom.
- Ak sa rezacie nástroje počas rezania zaseknú, vypnite zariadenie a odstráňte príslušné predmety pomocou vhodného tupého nástroja. Nikdy ich neodstraňujte prstami. Hrozí nebezpečenstvo porezania.
- Nikdy sa nepokúšajte odstraňovať zaseknuté materiály pri bežiacom motore ani nedržte materiál, ktorý chcete rezať. Pred pokusom o odstránenie zaseknutých materiálov vždy vypnite prístroj.
- Pri preprave a skladovaní kombinovaných nožníc vždy nasadte ochranný kryt na rezací nôž.
- Nikdy neprevádzkujte stroj, ak sa v blízkosti nachádzajú ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Nesnažte sa siahať príliš ďaleko a vždy udržiavajte rovnováhu. Na svahoch si vždy dávajte pozor na stabilitu, choďte pomaly, nikdy nebežte.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých nebezpečných častí pred vyberaním batérie.
- Pri práci vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo štítmí, alebo bez bezpečnostných zariadení.

6.4 Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérie/nabíjačky

- Chráňte nabíjačku batérie (nie je súčasťou balenia) pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody do nabíjačky batérie zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Udržiavajte nabíjačku batérií (nie je súčasťou balenia) v čistote. Znečistenie môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku batérií (nie je súčasťou balenia), kábel a zástrčku. Ak zistíte poruchu, nabíjačku batérií nepoužívajte. Nabíjačku batérií neotvárajte sami a nechajte ju opraviť len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky batérií, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nabíjačku batérií (nie je súčasťou balenia) nepoužívajte na ľahko horľavých povrchoch (napr. papier, textil atď.) ani v horľavom prostredí. V dôsledku zahrievania nabíjačky batérií počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pri nesprávnom používaní môže z batérie vytekať tekutina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Batériu neotvárajte sami. Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- Chráňte batériu pred teplom, napr. pred nepretržitým slnečným žiarením a ohňom. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu nezkratujte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- V prípade poškodenia a nesprávneho používania batérie môžu unikať výpary. V prípade ťažkostí zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty.

7 PREVÁDZKA

7.1 Postup nabíjania (obr. B)

Batéria tohto výrobku je integrovaná v tomto náradí a nie je možné ju vybrať.

Batéria bola dodaná v stave s nízkym nabitím. Pred prvým použitím ju úplne nabite.

Nožnice na trávu/živý plot sú dodávané s USB nabíjacím káblom (9). Malý konektor je typu USB C a veľký konektor je štandardný konektor typu USB A. To znamená, že nožnice na trávu/živý plot je možné nabíjať cez akúkoľvek USB A zásuvku, buď z USB adaptéra (smartfón), alebo z powerbanky, notebooku atď.

Pred nabíjaním sa uistite, že prúd nabíjačky neprekračuje 3 A a napätie neprekračuje 6 V.

- Zapojte konektor USB C do nabíjacej zásuvky (12) na zadnej strane rukoväte.
- Pripojte konektor USB A k akejkoľvek výstupnej zásuvke USB A (napr. USB adaptér) (nie je súčasťou balenia).
- Po dokončení nabíjania odpojte USB kábel od kosačky na trávu/nožníc na živý plot.



Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako 10 °C. V teplom prostredí alebo po dlhodobom používaní sa môže vstavaná batéria príliš zahriať. Pred opätovným nabitím nechajte batériu / akumulátorové nožnice na trávu/živý plot vychladnúť.



Počas nabíjania sa rukoväť stroja zahrieva. Je to normálne. Počas nabíjania stroj nepoužívajte.



Počas nabíjania stroj nepoužívajte.



Ak stroj dlhší čas nepoužívate, odpojte nabíjací kábel batérie a nabíjačku (nie je súčasťou balenia) zo zásuvky.

7.2 Stav nabíjania batérie (obr. B)

- Počas nabíjania vám tri LED diódy (3) ukazujú stav nabíjania batérie.
- Ak svietia všetky LED diódy (červená, žltá a zelená): batéria je úplne nabitá.
- Ak svietia len červená a žltá LED dióda: batéria je nabitá na polovicu.
- Ak svieti len červená LED: batéria je takmer vybitá.

7.3 Zapnutie/vypnutie**7.3.1 Spustenie (obr. C):**

- Posuňte bezpečnostný spínač (7) dopredu.
- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (6) a podržte ho stlačené.
- Uvoľnite bezpečnostný spínač (7) a počas prevádzky jednoducho podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (6).

7.3.2 Zastavenie (obr. C):

- Uvoľnite tlačidlo zapnutia/vypnutia (6).

7.4 Nastavenie uhla rukoväte (obr. D)

- Stlačte otočný gombík (5).
- Nastavte rukoväť (4) (nastaviteľná v rozsahu +/- 90°).
- Uvoľnite otočný gombík.

7.5 Výmena čepele

Pri výmene čepele používajte rukavice.

7.5.1 Demontáž noža na strihanie trávy a montáž noža na strihanie živého plotu

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo noža na strihanie trávy (10). (Obr. E)
- Zdvihnite nôž na kosenie trávy (1) z puzdra. (Obr. F)
- Vezmite čepeľ na strihanie živého plotu (2) a zarovnajte otvory v kryte čepele s hnacími čapmi.
- Nasadte čepeľ na telo stroja.

7.5.2 Demontáž noža na živý plot a montáž noža na trávu

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo noža na strihanie živého plotu (11). (Obr. E)
- Odskopte nôž na strihanie živého plotu (2) od krytu. (Obr. F)
- Vezmite čepeľ na strihanie trávy (1) a zarovnajte otvory v kryte čepele s hnacími čapmi.
- Nasadte čepeľ na telo stroja.

8 POKYNY NA OBSLUHU

Držte prsty ďalej od nožov.

8.1 Nožnice na živý plot**8.1.1 Strihanie živých plotov**

Pred rezaním skontrolujte, či sa v živom plote nenachádzajú cudzie predmety, napr. drôtené ploty.

Strihajte stonky s hrúbkou do 8 mm. Pri strihaní sa pohybné plynulo pozdĺž línie strihu, aby sa stonky vkladali priamo do strihacích nožov. Dvojité ostrie strihacieho noža umožňuje strihanie v oboch smeroch alebo pohybom zo strany na stranu. Po použití nasadte späť kryt noža.

8.2 Nožnice na trávnu

8.2.1 Orezávanie okrajov

Vodte stroj pozdĺž okraja trávniku. Nedovoľte, aby sa čepeľ dotýkala spevnených povrchov, kameňov alebo záhradných múrov, pretože to spôsobí rýchle opotrebenie čepele.

9 ÚDRŽBA



Poznámka: Aby ste zaistili dlhú a spoľahlivú prevádzku, vykonávajte pravidelne nasledujúcu údržbu.

- Skontrolujte, či nie sú prítomné zjavné vady, ako napríklad uvoľnený, vypadnutý alebo poškodený nôž, uvoľnené upevnenia a opotrebované alebo poškodené súčasti.
- Skontrolujte, či sú kryty a ochranné kryty nepoškodené a správne namontované. Pred použitím vykonajte potrebnú údržbu alebo opravy.
- Ak by sa napriek starostlivosti pri výrobe a testovaní stroj pokazil, opravu by malo vykonať naše technické oddelenie.

9.1 Údržba nožov

Rezné nože vždy po prevádzke očistite a namažte olejom.

Pri dlhších rezacích prácach odporúčame reznú čepeľ pravidelne mazať.

Vizuálne skontrolujte stav rezných hrán rezacieho noža.

Keď sa kotúč nepoužíva, uistite sa, že je zakrytý dodaným krytom kotúča.

9.2 Čistenie / skladovanie

Vonkajšok stroja dôkladne očistite pomocou mäkkého kefy a handričky. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá ani leštidlá. Odstráňte všetky nečistoty, najmä z ventilačných otvorov. Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí. Na stroj nekladte žiadne predmety.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWXG2034
Otáčky bez zaťaženia	1100 min ⁻¹
Typ batérie	Li-Ion
Napätie batérie	8 V
Kapacita batérie	2,0 Ah
Šírka rezu nožnicami na trávnu	84 mm
Dĺžka strihu nožnic na živý plot	120 mm
Vzdialenosť nožov kosačky na trávnu	25 mm
Vzdialenosť nožov nožnic na živý plot	8 mm

11 HLUK

Uvedená celková hodnota vibrácií bola nameraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj pri predbežnom posúdení vystavenia.



Emisie vibrácií pri skutočnom používaní elektrického náradia sa môžu líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.



Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy sú stanovené na základe odhadu expozície v skutočných podmienkach používania.

Hodnoty emisií hluku merané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	87 dB(A)



POZOR! Ak je hladina akustického tlaku vyššia ako 85 dB(A), používajte ochranu sluchu.

aw (Vibrácie)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa vzťahuje záruka v trvaní 36 mesiacov odo dňa zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka sa vzťahuje na všetky materiálové alebo výrobné vady s výnimkou: batérií, nabíjačiek, vadných dielov podliehajúcich bežnému opotrebeniu, ako sú ložiská, kefy, káble a zástrčky, alebo príslušenstva, ako sú vítačky, vrtáky, pílové listy atď.; poškodenia alebo vady vyplývajúce z nesprávneho zaobchádzania, nehôd alebo úprav; ani náklady na dopravu.
- Poškodenia a/alebo vady vyplývajúce z nevhodného používania tiež nespádajú pod záručné podmienky.
- Taktiež odmietame akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek telesné zranenia vyplývajúce z nevhodného používania náradia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre náradie Powerplus.
- Viac informácií získate na telefónnom čísle 00 32 3 292 92 90.
- Všetky náklady na dopravu znáša vždy zákazník, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak.
- Zároveň nie je možné uplatniť nárok na záruku, ak je poškodenie zariadenia výsledkom nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Záruka sa rozhodne nevzťahuje na poškodenie spôsobené prenikaním tekutín, nadmerným vniknutím prachu, úmyselným poškodením (úmyselne alebo hrubou nedbanlivosťou), nesprávnym používaním (použitie na účely, na ktoré zariadenie nie je vhodné), nekompetentným používaním (napr. nedodržiavanie pokynov uvedených v návode), neodbornou montážou, úderom blesku, nesprávnym sieťovým napätím. Tento zoznam nie je vyčerpávajúci.
- Uznanie reklamácie v rámci záruky nikdy nemôže viesť k predĺženiu záručnej lehoty ani k začatiu novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Zariadenia alebo diely, ktoré sú vymenené v rámci záruky, preto zostávajú majetkom spoločnosti Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť reklamáciu, ak nie je možné overiť nákup alebo ak je zrejmé, že výrobok nebol riadne udržiavaný (čisté ventilačné otvory, pravidelne servisované uhlíkové kefy atď.).
- Účtenku z nákupu si musíte uchovať ako dôkaz o dátume nákupu.

- Vaše zariadenie musí byť vrátené vášmu predajcovi v nerozobratom stave a v prijateľne čistom stave (v pôvodnom vyfukovanom puzdre, ak je to pre dané zariadenie relevantné), spolu s dokladom o kúpe.
- Nástroj je potrebné nabíjať aspoň raz za mesiac, aby bola zabezpečená jeho optimálna prevádzka.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak bude váš spotrebič po dlhodobom používaní potrebovať výmenu, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

S odpadom z elektrických zariadení sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom. Ak existujú recyklačné zariadenia, prosím, recyklujte. Informácie o recyklácii si overte u miestnych úradov alebo predajcu.

13.1 Akumulátor



Tento výrobok obsahuje lítium-iónovú batériu. S cieľom šetriť prírodné zdroje prosím batérie správne recyklujte alebo zlikvidujte. Miestne, štátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií v bežnom odpade. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate u miestneho úradu pre odpadové hospodárstvo.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO, týmto výslovne vyhlasuje, že

Produkt: Kombinácia kosačky na trávnu / nožnic na živý plot : Napájaná batériou
ochranná známka: VARO
Model: POWXG2034

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc/nariadení na základe uplatňovania európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice/nariadenia (vrátane, ak je to relevantné, ich zmien a doplnení k dátumu podpisu):

2011/65/EÚ

2006/42/ES

2014/30/EÚ

2000/14/ES

Príloha V

L_{WA}

Meraná

87 dB(A)

Zaručené

89 dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane prípadných zmien a doplnení platných k dátumu podpisu):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulačné záležitosti – manažér pre dodržiavanie predpisov

13/05/2026, Lier – Belgicko



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM